

2023 火龍 傳承行

活動指引



主辦機構



支持機構





大坑舞火龍始於1880年，至今已有超過140多年歷史。

相傳在一次風災後，大坑村村內出現一條大蟒蛇，被村民擊斃，豈料翌日蛇屍不翼而飛，大坑村更隨即爆發瘟疫，奪去多人性命，村民惶恐終日。此時有村中父老獲菩薩報夢指點，只要用草紮成草龍，再插滿香枝，於中秋佳節晚上在村內舉而舞之，繞村遊行，同時燃放炮竹，便可驅除瘟疫。村民依此而辦，瘟疫果然消失。自此，村民便於每年中秋迎月、賞月和追月三天，即農曆八月十四、十五和十六晚上舞動火龍。

本為《香港非物質文化遺產清單》，大坑舞火龍在2011年5月23日被列入第三批中國國家級非物質文化遺產名錄。

風調雨順 驅災解難

願景：綠色健康生活

籌款目的：建設美好社會，其中的關鍵在於「傳承」和「創新」。
透過舉辦「傳承·行」步行活動，借此了解中國及香港文化和城市歷史及發展，同時鼓勵健康及環保生活，以體育運動來團結社會人民的力量。

透過這項 11個城市共同進行的活動，
令人民互相認識，促進交流，
推動灣區一程多站文化、體育及旅遊發展，
傳承及推廣中華文化。



傳承行 發展



2019年8月
與廣東省體育局團隊介紹活動



2020年1月
首屆傳承行於西貢
北潭涌順利舉行



2021年3月
香港站在灣仔金紫荊舉行
東莞站在清溪鎮舉行



2021年10月
香港站在山頂舉行



2022年8月
首次聯動大灣區9+2
11個城市共同參與



2023年2月
再次聯動大灣區9+2
11個城市共同參與





香港



澳門



廣州



深圳



珠海



佛山



惠州



東莞



中山



江門



肇慶

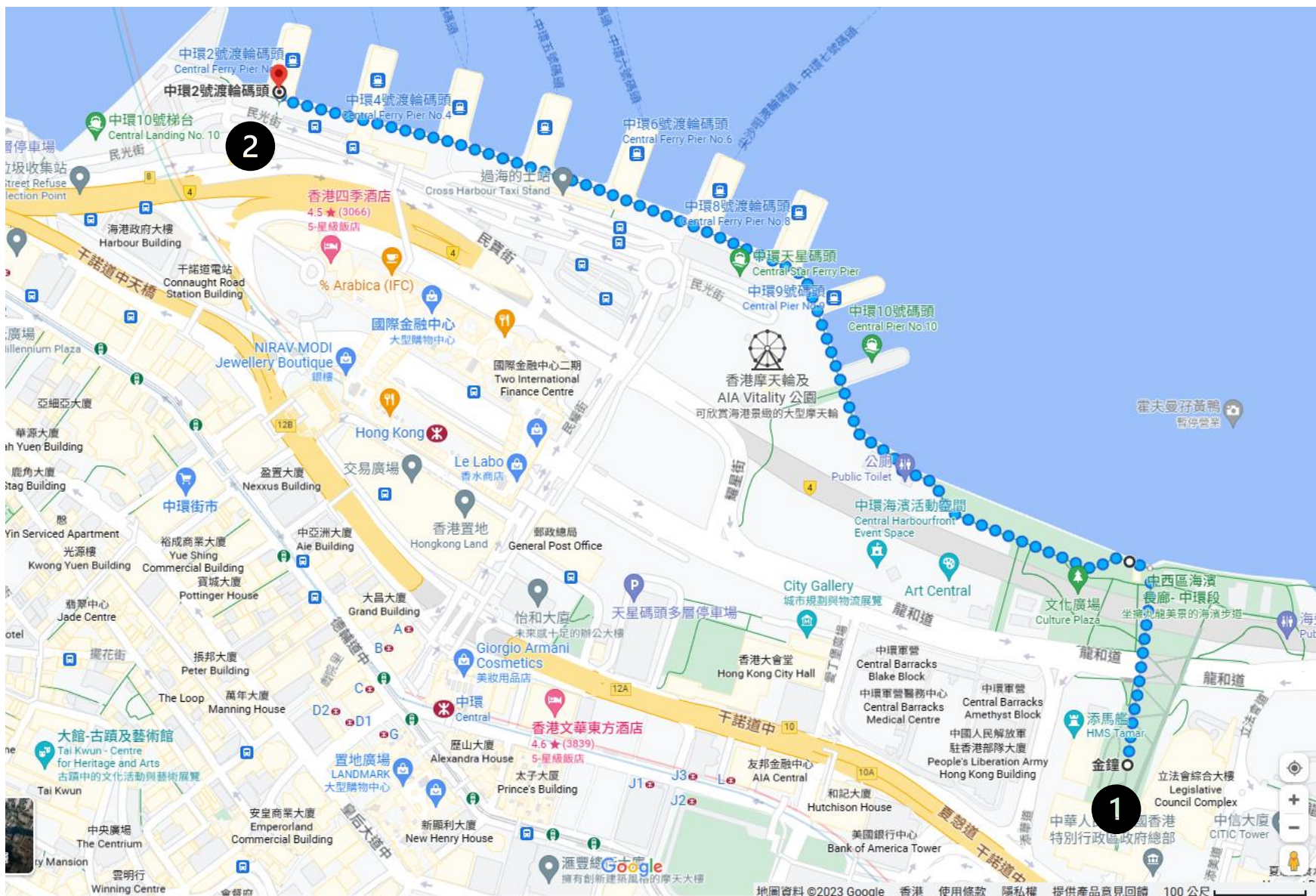
參加方式



	大灣區賽 (大滿貫挑戰組)	大灣區賽 (優悠組)	分站賽
活動地點	必需 完成大灣區 11 個城市	最少 完成大灣區 3 個城市	只須 完成分站 1 個城市
隊伍人數	4 人 (1 組)	4 人 (1 組)	4 人 (1 組)
活動禮品及證書	4 份	4 份	4 份
植樹 (於庫布其沙漠)	4 棵	4 棵	4 棵
報名費	港幣 \$1,600	港幣 \$1,600	港幣 \$1,600
最低捐款額	港幣 \$9,800	港幣 \$4,800	港幣 \$2,800

註：如內地參加者以此匯率結算 人民幣：港幣 = 0.9：1

香港分站活動 – 模色及路線



起步禮

日期：9月30日 (星期六)

時間：8:30am



路線

起點：金鐘添馬公園

終點：中環2號碼頭



頒贈證書儀式

日期：10月2日 (星期一)

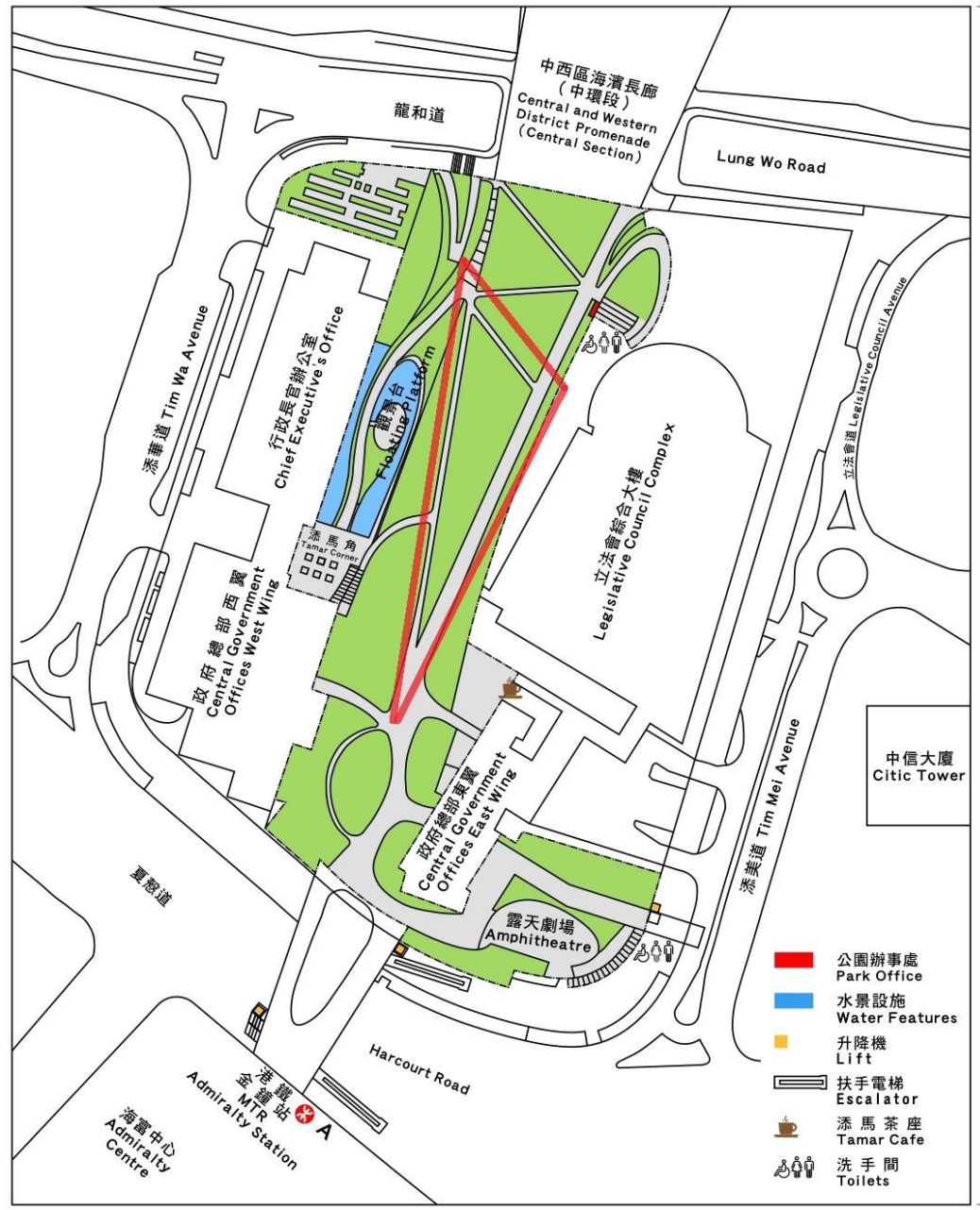
時間：6:00 - 9:00pm

地點：大坑火龍文化館

香港分站活動 – 集合地點



添馬公園 TAMAR PARK



活動模式 - 大灣區賽



(1) 景點拍照參考



(2) APP路線紀錄參考
必須實時記錄(參考圖片)

首屆大灣區賽

4人1隊 (最多參加隊伍 100隊)

起步禮 - 30.9.2023 (星期六) 9:00am

結束 - 2.10.2023 (星期一) 9:00pm

頒贈證書儀式

日期 : 2.10.2023 (星期一)

時間 : 6:00pm - 9:00pm

地點 : 大坑火龍文化館

(1) 到達每一個城市後在地標位置拍照
(自訂路線, 每個城市不少於3公里)

(2) 用 Apple Watch、Garmin、“悅跑圈”或同類運動 APPS, 記錄每條路線並截圖

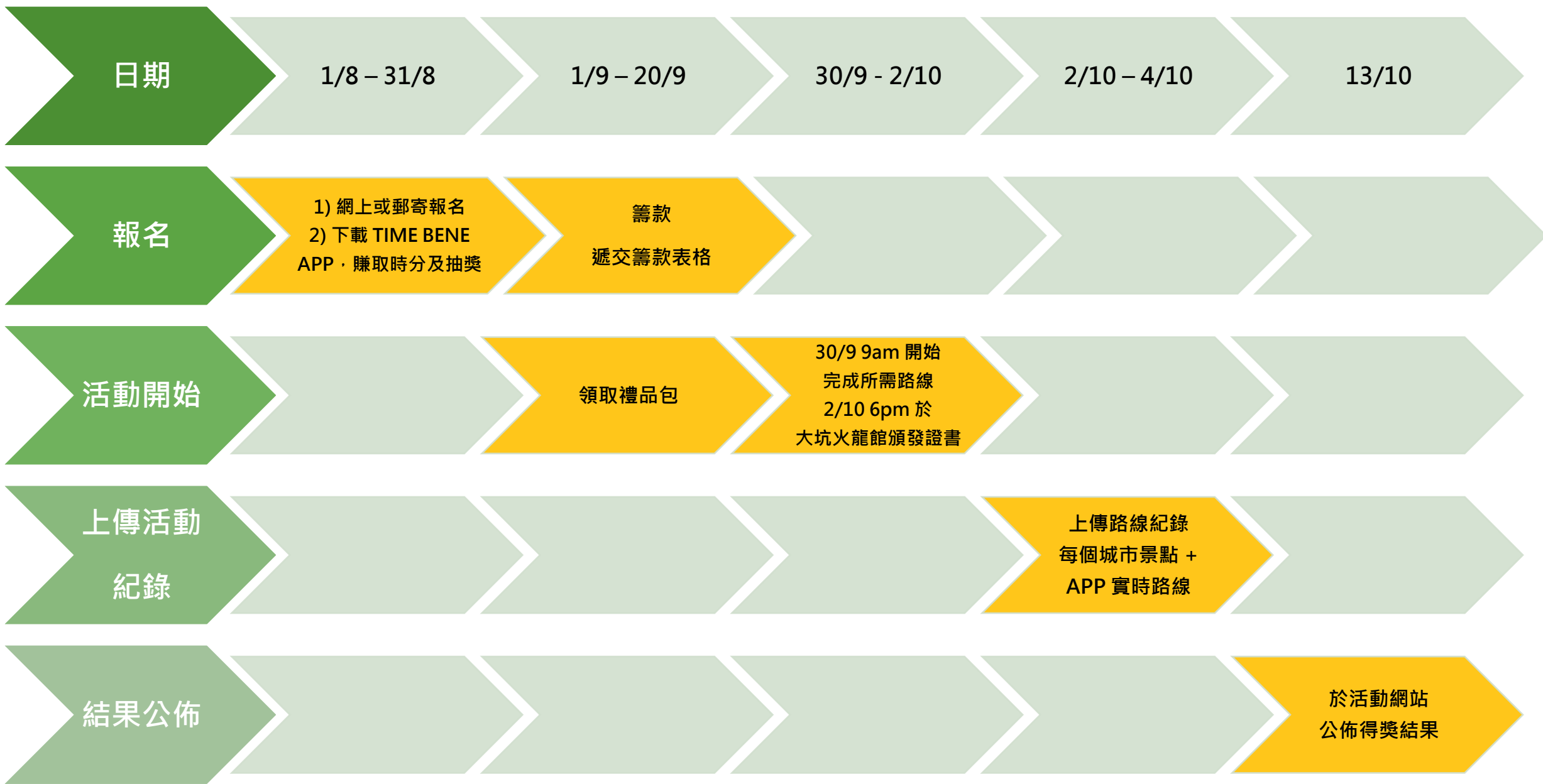
將所有打卡照片及路線記錄
於 4/10/2023 前發給大會

活動模式 - 大灣區賽

(下列為建議地點，每個地點不少於3公里路程，可自行作出調整)

9+2 城市可參考地點			
城市	 地標 (打卡) 點 	自行安排交通 	預計所需時間 (小時)
香港	大坑火龍徑 – 灣仔金紫荊廣場		1
		乘車經港珠澳大橋前往澳門口岸 - 澳門大潭郊野公園	2
澳門	澳門大潭郊野公園		1
		乘車前往珠海日月貝	1
珠海	珠海日月貝歌劇院		1
		乘車前往中山公園	1.5
中山	中山公園		1
		乘車前往江門坎古鎮	2
江門	江門坎古鎮		1
		乘車前往肇慶七星岩	2
肇慶	七星岩		1
		乘車前往佛山千燈湖	1.5
佛山	佛山千燈湖		1
		乘車前往南沙蕉門河公園	1.5
廣州	南沙蕉門河公園		1
		乘車前往東莞松山湖華為小鎮	1.5
東莞	東莞松山湖華為小鎮		1
		乘車前往惠州西湖	1.5
惠州	惠州西湖		1
		乘車前往深圳蓮花山公園	1.5
深圳	深圳蓮花山公園		1
	完成及回程		總數時間 27

活動程序



報名

- 1) 網上報名：參加者可於網站 (www.gbawalk.com) “活動” 頁進行報名及完成付款程序 或
- 2) 郵寄報名：參加者可於網站 (www.gbawalk.com) “下載” 頁下載 **報名表格**，填妥後可連同支票或銀行入帳紀錄郵寄或親身遞交至秘書處

籌款

- 1) 郵寄籌款：完成報名後，可於網站 (www.gbawalk.com) “下載” 頁下載 **贊助表格**，並於 **9月20日**前完成目標籌款金額，並將 **贊助表格** 連同 **籌款總額** 的支票或銀行入帳紀錄郵寄或親身遞交至秘書處 或
- 2) APP 籌款：下載及透過 Time Bene APP 捐款，可賺取時分及取得植樹認證 (詳情教學請查閱後頁)

活動安排

領取選手包：大會會於 **9月20日** 前通知參加者領取選手包

活動開始：所有參加者必須於活動當日 **9月30日** 早上 8:00 前到達起點進行登記，活動會於早上 9:00 準時開始

頒發證書：**10月2日** 晚上 6:00-9:00 時會於大坑火龍文化館頒發證書 (詳情容後公佈)

上傳活動紀錄

活動會於 **10月2日** 晚上 9:00 結束，參加隊伍必需於 **10月4日** 晚上 11:59 之前，上傳路線紀錄 (每個城市1張景點照片 + 手機跑步程式的實時完成路線截圖) 至本機構

- 1) 電郵上傳：電郵至 (info@gbawalk.com)，電郵中必須 **注明參加隊伍名稱**及照片所屬城市 或
- 2) APP 上傳：以 Time Bene APP 中的 T-TALK 功能上傳 (詳情教學請查閱後頁)

結果公佈

大會會於 **10月14日**於網站 (www.gbawalk.com) 公佈得獎結果，並會通知得獎隊伍的隊長

付款方法

1) 銀行存款 Bank Transfer

銀行戶口名稱 Account name : 香港傳承基金有限公司 Hong Kong Inheritance Foundation Limited

銀行名稱 Bank name : 匯豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

銀行戶口號碼 Account no. : 023 727191 838

Swift Code : HSBCHKHCHKH

銀行名稱 Bank name : 中國銀行 (香港) Bank Of China (Hong Kong)

銀行戶口號碼 Account no. : 012 875 2027 3387

Swift Code : BKCHHKHXXX

3) 支票 Cheque

如以支票捐款，抬頭請填「香港傳承基金有限公司」，請在支票背面，填上「傳承行 GBA Walk 2023」，團隊名稱及隊長英文姓名

4) 手機程式 Mobile APP

掃瞄右方QR code 下載手機程式 Time Bene 並透過手機程式捐款，可賺取時分及取得植樹認證。(詳情教學請查閱後頁)

注意事項 Remarks

1. 現金捐款恕不受理。
2. 所有款項及贊助人名單，必須於2023年9月30日或以前收集及遞交予香港傳承基金。逾期遞交或會令到贊助人錯過2023至2024 財政年度的扣稅機會。
3. 請將附有團隊名稱的銀行存款收據正本、支票或列印的網上轉賬「確認指示」列印本，連同填妥的贊助表格於2023年9月29日或以前交回香港傳承基金辦事處。信封面請註明「傳承行 GBA Walk 2023 贊助表格」。
4. 香港傳承基金只能發出本港退稅收據。
5. 為節省行政開支，捐款港幣100元或以上的贊助人方可要求印發退稅收據。
6. 退稅收據將直接寄予贊助表格上註明的參加隊伍隊長或機構統籌。如郵遞地址與登記時提供不符，請盡早通知香港傳承基金。

2) Payme



I. Time Bene手機應用程式下載及註冊方法

1. 掃描二維碼 或 按下連結，

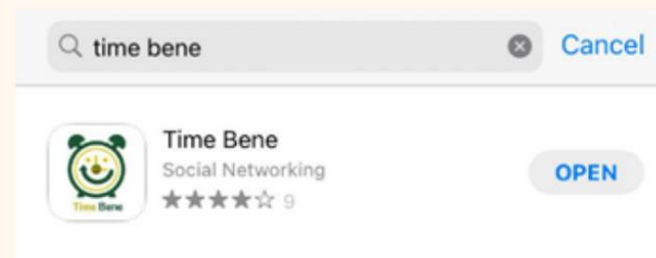
於App Store / Google Play 下載應用程式

掃描二維碼：



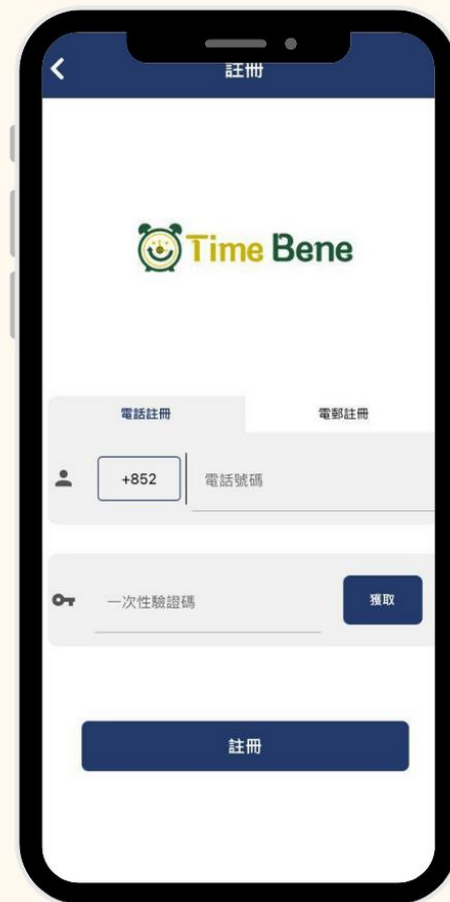
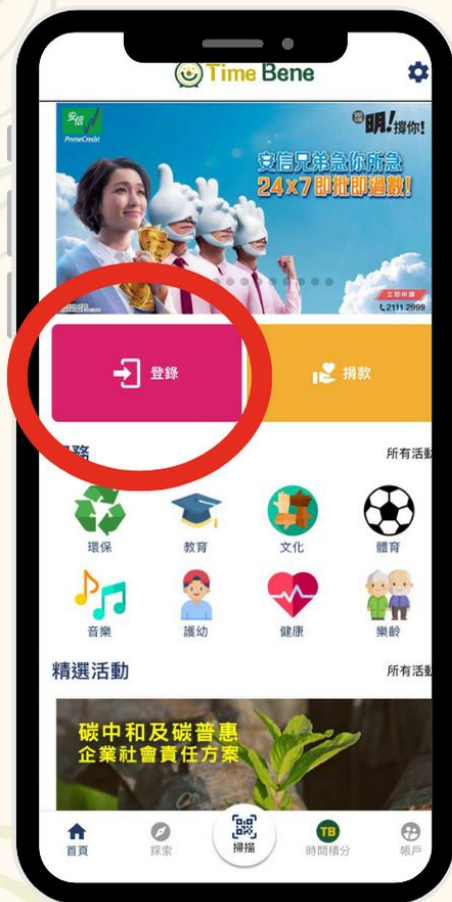
下載連結：<https://uqr.to/ojtf>

2. 開啟程式



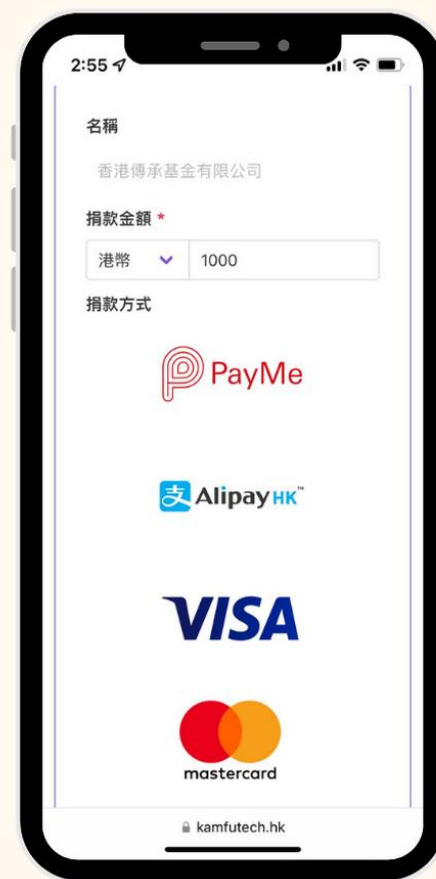
3. 在App的首頁介面，按「登錄」後，按「註冊」

4. 輸入電話號碼或電郵，獲取並輸入驗證碼，再按「註冊」按鈕，便完成註冊程序



II. 捐款步驟

1. 在首頁點選「捐款」，再按「捐款」
2. 輸入捐款金額，然後揀選合適的付款方式
3. 在各付款方式的備註上填寫閣下支持的參賽隊伍號碼
4. 付款後截圖



5. 返回主頁點選「捐款」

6. 點選「上傳捐款收據」，輸入機構名稱「香港傳承基金」

7. 填寫捐款日期、金額及參賽隊伍號碼以作備註



III. 步行領取時分

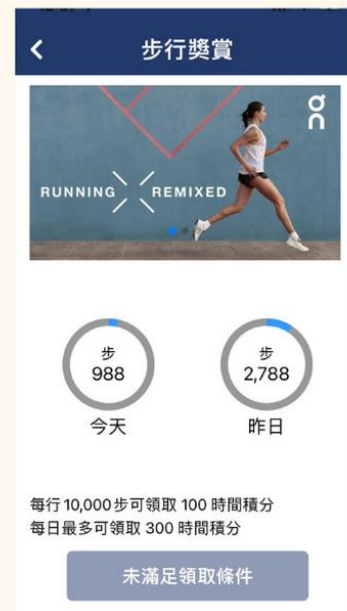
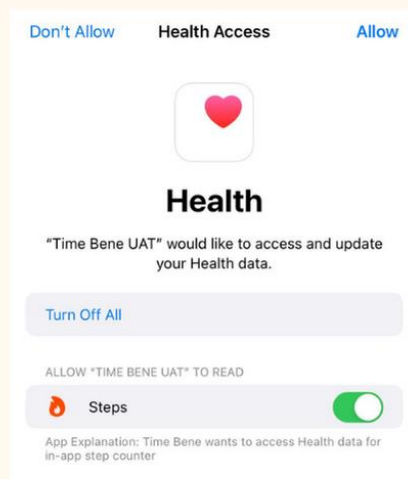
A. 將計步器數據連接到Time Bene



1. 按進「步行」介面，按一下電話內置計步器的程式圖示
(如Apple的Health / Google Fit)



2. 選取步數，再按「允許」



IV. 2023火龍傳承行 懶人包

Time Bene 中的「探索」界面，置頂之內容展示了不同資源

1. 2023火龍傳承行
報名表格連結

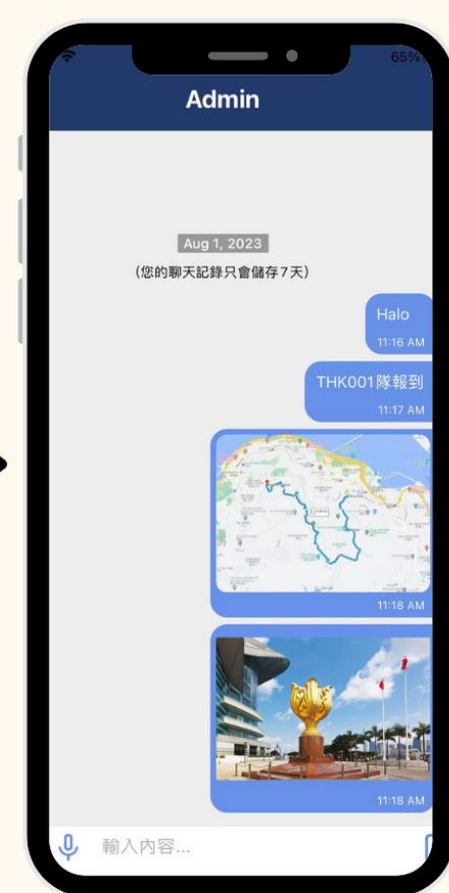
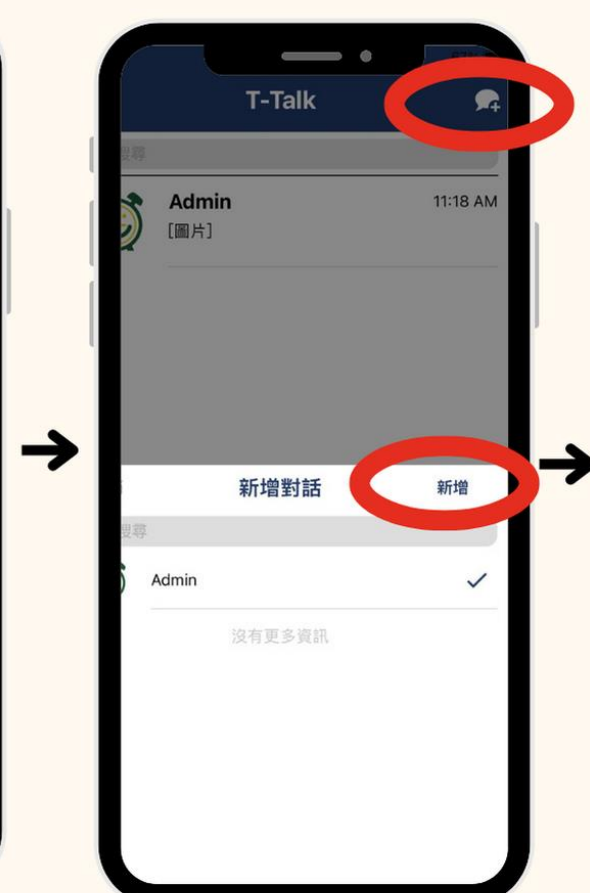
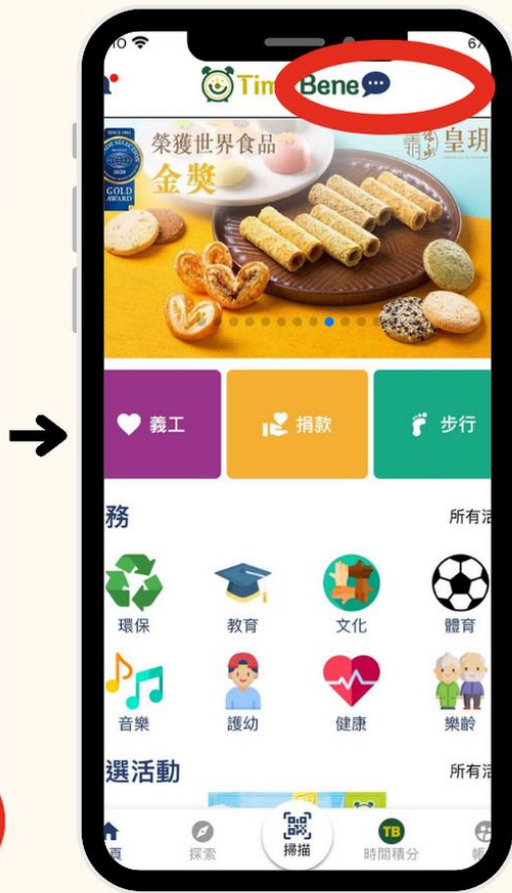
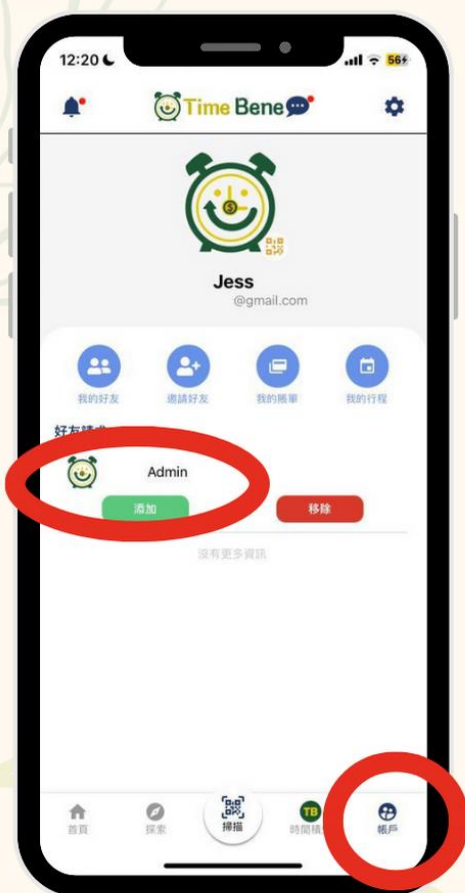


2. 用Apple Watch、
Garmin、悅跑圈或同類
運動APP記錄每條路線並
截圖

V.T-Talk聊天室功能

1. 到"帳戶"添加Admin為好友
3. 點選右上角的"新增對話"

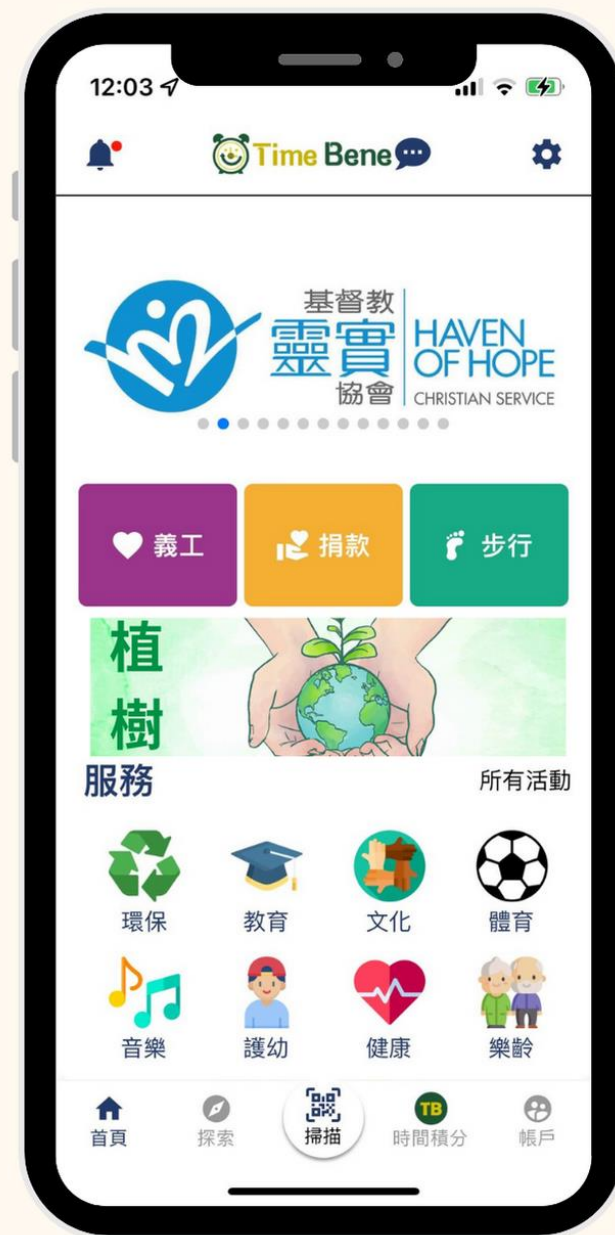
2. 點選首頁頂端的聊天室
4. 向Admin提交路線圖及景點圖



VI. 植樹計劃

以參加者名義植樹一棵

支持減碳生活



Time Bene

幸運

大抽獎



Time Bene之用戶* 皆可參與大抽獎

立即下載
Time Bene
手機應用程式



Time Bene用戶
抽獎登記



Bali Paadi Villa

(名額1位)

峇里島別墅住宿 (7晚)

主辦機構：



推廣生意的競賽牌照號碼：57581

*必須是以電話登記之Time Bene用戶

條款及細則請瀏覽：<https://yoovcloud.com/s/ttb8TgbEJZAGj0d>



獎項



1) 最多人數參加隊伍 (金獎、銀獎、銅獎)

2) 最高籌款金額隊伍 (金獎、銀獎、銅獎)

3) 最佳攝影獎 (金獎、銀獎、銅獎)

*** 各得獎隊伍，可有 4位代表獲邀出席香港傳承基金周年晚會
(暫定 2023年12月8日, 星期五晚舉行)

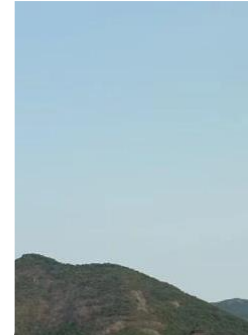
活動禮品 (暫定)



2020 首屆傳承行 西貢北潭涌



2021 傳承行 香港·東莞





2022 傳承行 (香港站) 灣仔金紫荊

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

25th 周年紀念 ANNIVERSARY





中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

25th 周年紀念
ANNIVERSARY

2022 大灣區 9+2

傳承行

2022
傳承行
9+2 參與



2023 傳承行 (香港站) 大潭水塘





大灣區 9+2 綠道步行

2023 喜迎新春

傳承行

2023
傳承行
9+2 參與



Press above button
to play the video

大會活動守則

1. 參加者必須 (於2023年9月30日活動日或以前) 年滿18歲或以上。
2. 每隊必須由四位隊員組成，並須於大會所通知的指定限期內 (隨通知確認參加資格至隊長之電郵內) 繳付登記費 (每隊港幣1,600元正) ，及不遲於2023年8月31日或之前提交已確定隊員資料，以完成所有隊伍確認程序，逾期恕不受理及作放棄參加資格論。
3. 各隊伍應盡量避免於活動前一個月更換隊員，而大會在2023年8月31日下午6時後至活動當天恕不接受更換隊員的申請。
4. 大會建議各參加者自行購買保險。
5. 參加者須於報名時已經同意及簽署免責聲明，詳情可參閱網上版本

活動期間不適或受傷

1. 請時刻留意自己的身體狀況，必須量力而為。如有不適，請即告知同行隊友，切勿勉強行事。
2. 在任何情況下均絕對不能撇下隊友不顧。遇有隊員受傷或體力不支，同行隊友必須將傷者送往就近的醫院求助。
3. 如受傷隊員傷勢嚴重或不能走動，應立即撥緊急電話號碼 (香港：999 / 中國內地 (醫療救援)：120) ，說明所在位置，並陪伴傷者直至救援人員到達。
4. 為安全起見，建議每支參加隊伍隨身攜帶最少兩部電量充足的手提電話供求救時使用。求救時，請清楚說明位置、受傷情況及聯絡電話，以確保救援隊伍可盡快到達現場作出救援。
5. 參加隊伍應具備基本急救能力。

中途退出

- 1.. 強烈要求中途退出的參加者必須盡快通知大會工作人員。
2. 中途退出的隊員，必須自行安排交通工具。大會亦無法提供運輸工具接載中途退出之隊員，故參加者必須時刻衡量情況。若參加者有意退出，請選擇公共交通工具可達的地點；否則必須預留體力及糧水步行至可乘搭公共交通工具的地點。
3. 大會強烈建議已登記為退出或受傷的參加者不應繼續進行活動。如參加者選擇繼續前行，必須自行承擔一切風險及責任。

免責聲明

1. 免責聲明、參加者聲明及保證

一旦提交參加表格，代表你確認參加「2023 火龍傳承行」（“活動”），並謹此聲明及作出以下保證：

[1] 你確認你自願參加「2023 火龍傳承行」和願意承擔自身的風險及責任。閣下同意在以下情況下，自行承擔一切責任：於參加「2023 火龍傳承行」期間或其後，包括在未能完成「2023 火龍傳承行」的情況下或退出此活動後、在練習期間、在往返此活動途中，或者在其他場合，由此活動引起或與此活動相關的意外或不幸事故所造成的死亡、受傷、財物損毀、遺失，或遭受任何其他經濟損失或任何隨之發生之損失。你同意大灣區經貿協會及香港傳承基金（主辦機構）、贊助機構或任何對此活動提供醫療、膳食、物流、資訊科技或其他支援或服務之機構或人士（或任何上述機構/人士之董事、僱員、代理人或承辦商，或任何與上述機構/人士有關聯之人士），毋須就上述情況作出任何賠償或負上任何法律責任（除非該死亡或人身傷害是因主辦機構或任何上述人士的疏忽而引致）。

[2] 你同意大灣區經貿協會及香港傳承基金有絕對決定權決定因應政府政策、惡劣天氣、天然災難、傳染病、突然發生與公共交通相關或其他原因引致之事故，而對活動形式及日期和時間作出更改，且你不會就大灣區經貿協會及香港傳承基金對活動作出的更改提出異議。大灣區經貿協會及香港傳承基金有權在任何時候取消「2023 火龍傳承行」，並毋須事先發出有關通知。

[3] 你/你的支持者同意不會在「2023 火龍傳承行」的過程中作出任何不合法、破壞他人名譽、猥褻、威嚇性、侵害他人或其他冒犯性或令人反感的行為。這些行為包括但不限於任何被視為暴力、仇恨言論、騷擾、霸凌、威嚇、政治、侵權、色情及猥褻的或與上述有關的行為。你/你的支持者亦同意不會在「2023 火龍傳承行」的過程中作出或企圖作出任何違反香港特別行政區法律的行為，包括但不限於《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》，同時亦會遵從大灣區經貿協會及香港傳承基金及相關政府部門（如香港警務處、食物環境衛生署及康樂及文化事務署）職員所有合法的指示。若在活動過程中，任何大灣區經貿協會及香港傳承基金或相關政府部門的職員要求你退出活動，或者要求你/你的支持者立即離開活動路線，你/你的支持者會遵從其指示。如你/你的支持者在或擬在任何大灣區經貿協會及香港傳承基金相關平台發布任何內容，或在活動前後或過程中發表任何評論或聲明（以書面、口頭或其他方式），你/你的支持者同意及知悉大灣區經貿協會及香港傳承基金有絕對決定權發布該內容及隨時和以任何理由從相關平台中移除該內容而不作另行通知。你/你的支持者同意及知悉你們發表的所有意見及內容僅代表你/你的支持者的觀點，均不代表大灣區經貿協會及香港傳承基金及是次活動的立場及看法。大灣區經貿協會及香港傳承基金有權拒絕你參加是次活動，或取消你參加是次活動的資格。

[4] 你同意並知悉你須自行承擔參加是次活動的風險，大灣區經貿協會及香港傳承基金將不承擔你/你的支持者可能招致的任何損失或責任，但因大灣區經貿協會及香港傳承基金的疏忽而造成的死亡或人身傷害除外。如因你/你的支持者作為或不作為引起大灣區經貿協會及香港傳承基金任何損失或責任（包括任何第三方索賠），你/你的支持者同意賠償大灣區經貿協會及香港傳承基金並使本會免受任何損失或責任。

2. 籌款保證

你謹此聲明並作出保證：

[1] 「2023 火龍傳承行」是一項籌款活動，每支參加隊伍（包括已確認參加資格、卻在沒有事先以書面通知大會的情況下未有出發之隊伍），須為香港傳承基金籌得已承諾之最低籌款額。你與隊友同意及確認為香港傳承基金籌集之捐款必須達到香港傳承基金所要求之最低籌款額。

[2] 你與隊友透過參與「2023 火龍傳承行」而直接或間接籌得之捐款，將悉數捐予香港傳承基金。你絕不會透過參與「2023 火龍傳承行」為其他機構籌款。

[3] 如你所屬之隊伍未能籌得最低籌款額，大會有權不接受你及/或任何隊友參加日後之「傳承行」活動。

免責聲明

3. 授權香港傳承基金及「傳承行」活動使用你的影像、聲音及故事

通過同意這份免責聲明，你確認你已知悉和明白香港傳承基金會按下述條款使用你的影像、聲音及故事：

- [1] 香港傳承基金是根據《稅務條例》第 88 條獲豁免繳稅的慈善機構，以推廣傳承文化，促進教育、科研、康樂、體育及扶貧為使命。我們有機會為你拍攝照片、進行錄像或採訪，並用於推廣及宣傳香港傳承基金的工作。
 - [2] 你的影像（錄像／照片）、聲音（影片攝錄、錄音聲帶或其他形式），以及／或你的故事可能供香港傳承基金及香港傳承基金的合作夥伴使用，可能用於推廣香港傳承基金的工作及協助香港傳承基金籌集經費，有機會出現在不同的媒介中，包括網站、報章、社交媒體、出版物、電視和電台等。香港傳承基金沒有義務使用你的影像、聲音或故事。
 - [3] 你的影像、聲音及／或故事可能會被世界各地的人（包括你所在國家及地區）看到或聽到。
 - [4] 香港傳承基金可以按你的需要隱藏你的身份，包括不拍攝面部、不使用你的聲音、不使用你真實的姓名，或不披露有關你故事的具體細節（如：日期、地點）。
 - [5] 你有權利拒絕香港傳承基金有關錄影／拍照／錄音／採訪的要求。即使你拒絕，亦不會對你個人、你的家人以及你的團體產生任何負面影響；另一方面，你亦不會因為向香港傳承基金分享了你的故事而獲得額外好處。
 - [6] 與你相關的影像、聲音及故事等材料，只供香港傳承基金在未來五年內於推廣及宣傳時使用，香港傳承基金不得在五年期限過後再次使用相關材料。不過，在期限內已發表的內容則可繼續流傳。是次收集到的材料可能會一直存檔於香港傳承基金以及香港傳承基金攝影師的資料庫。
 - [7] 如果你不希望香港傳承基金及我們的夥伴團體／合作單位再使用你的影像／故事／聲音檔，你可以電郵至 info@gbawalk.com 與我們聯絡。一旦你提出停止使用的要求，我們便不會再使用你的影像／聲音檔／故事[1]。
 - [8] 如果你日後認為我們的實際行為不符合以上承諾，你可以向香港傳承基金或相關監管機構提出投訴。
- [1] 內容一旦發布便不可移除。家長／監護人應尤其考慮孩子他日長大後或不希望自己的真實姓名曾經被披露。*

4. 參加者個人資料

你同意香港傳承基金有權收集、儲存及使用你在一份或多份的表格（包括電子形式）上所填報之個人資料（以個人資料（私隱）條例之定義為準）以作「2023 火龍傳承行」相關的用途（包括但不限於籌備、推廣或宣傳「2023 火龍傳承行」）。你同意該收集、儲存及使用均屬合法。你亦同意香港傳承基金可將你的個人資料發放予其代理人、繼承人、支持機構及其他有關團體以作「2023 火龍傳承行」及香港傳承基金其他工作範圍相關的用途。你有權通過電子郵件致以下地址: info@gbawalk.com 向香港傳承基金保障個人資料(私隱)主任要求查閱和改正我們持有的有關你的資料。

5. 參加者健康申報

你確認你的精神狀況良好及身體健康，並且有能力應付此活動，及未曾經執業醫生診斷體能不適合參與此活動。

本免責聲明的任何更新將在網頁內公佈。參加者應定期查閱以確保參加者了解本會的最新政策。



Thank you

聯絡資料：

地址：香港銅鑼灣禮頓道103號力寶禮頓大廈7樓B室

電話：(852) 2866 2793 / (852) 2866 2732

電郵：info@gbawalk.com

網頁：www.gbawalk.com